

Ne bronchez pas, soyez gentille

Lescaut's aria from the opera *Manon* (baritone)

Text by *Henri Meilhac* (1830–1897) and *Philippe Gille* (1831–1901) after *L'histoire du chevalier des Grieux et de Manon Lescaut* by *Abbé Prévost* (1697–1763)

Set by *Jules Massenet* (1842–1912)

Regardez-moi bien dans les yeux.

[rə.gar.de.mwa bjɛ dɑ le. zjø]

Look-at-me well in the eyes!

(Look me straight in the eyes!)

Je vais tout près, à la caserne,

[ʒə vɛ tu prɛ a la ka.zɛr.nə]

I am-going very near, to that barrack,

(I am going nearby, to the barracks.)

Discuter avec ces messieurs,

De certain point qui les concerne.

Attendez-moi donc, un instant, un seul moment.

Ne bronchez pas,

Soyez gentille

Et n'oubliez pas, mon cher cœur,

Que je suis gardien de l'honneur

De la famille!

Si par hasard quelque imprudent

Vous tenait un propos frivole,

Dans la crainte d'un accident,

Ne dites pas une parole!

Priez-le d'attendre un instant, un seul moment!

Ne bronchez pas, soyez gentille!...

Et maintenant, voyons à qui de nous

La Déesse du jeu va faire les yeux doux!

Ne bronchez pas, soyez gentille!...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

